

THE CHUNG NGOI SAN P.O.
(Chinese Daily Press)
PUBLISHED DAILY.
It has been established upwards of TWENTY FIVE YEARS, and enjoys the largest circulation of any Chinese paper in Southern China. It is carefully edited by an experienced Chinese Scholar, and contains FULL and RELIABLE COMMERCIAL INTELLIGENCE.
Terms for Advertising can be obtained at the Office, Wyndham Street, Hongkong, or from the different Agents.

Hong Kong Daily Press.

ESTABLISHED 1857.

PERFUMERY PATENT
from every Aromatic and fragrant essence
SWEET SCENTS
LOXOTIS OPOPONAX
FRANGIPANI ESSENCE
May be obtained of any Chemist or Perfumer.
2, NEW DORSET STREET, LONDON.
Beware of spurious imitations.

No. 10,796

號五十九百七第第 日三十月七年八十

HONGKONG, S. TUESDAY, SEPTEMBER 3rd 1892.

六拜禮 號三月九英曆

號三十九百七第第

號三十九百七第第

NOTICE.
Notwithstanding the fact that the "Daily Press" is published daily, and is a medium for advertising among the Native Community.
It has been established upwards of TWENTY FIVE YEARS, and enjoys the largest circulation of any Chinese paper in Southern China. It is carefully edited by an experienced Chinese Scholar, and contains FULL and RELIABLE COMMERCIAL INTELLIGENCE.
Terms for Advertising can be obtained at the Office, Wyndham Street, Hongkong, or from the different Agents.

NEW ADVERTISEMENT.
We have authorized Mr. H. BOYER to sign bills of lading for our firm, M. BOYER & CO., Hongkong, 3rd September, 1892.

DEKANTMACHUNG.
HERRON REGISTER CANTON.
DE HERRON REGISTER & CO. have been authorized to sign bills of lading for our firm, M. BOYER & CO., Hongkong, 3rd September, 1892.

GYMKHANA.
WITH the exception of FINAL HEATS, TUG-OF-WAR, the GYMKHANA is POSTPONED till SATURDAY, the 24th inst.

THEATRE ROYAL CITY HALL.
RETURN OF THE STANLEY OPERA COMPANY.
TWO NIGHTS ONLY.
SEPTEMBER 8th AND 9th.
Which will be positively the last visit of this popular Company to Hongkong.

PUBLIC AUCTION.
THE Undersigned has received instructions to sell by PUBLIC AUCTION, on FRIDAY, the 8th September, 1892, at No. 6, GARDEN STREET, HANDSOMELY FURNISHED DRAWING, DINING, and BED ROOM FURNITURE, CARPETS, PICTURE, PIANO, &c.

THE HONGKONG TRADING CO., LTD.
The Hongkong Trading Co., Ltd. has been appointed SOLE AGENTS for the Sale of the celebrated EMPIRE PALE ALES and EMPIRE EXTRA STOUT, and will also act as General Agents from this date.

THE HONGKONG TRADING CO., LTD.
The Hongkong Trading Co., Ltd. has been appointed SOLE AGENTS for the Sale of the celebrated EMPIRE PALE ALES and EMPIRE EXTRA STOUT, and will also act as General Agents from this date.

THE HONGKONG TRADING CO., LTD.
The Hongkong Trading Co., Ltd. has been appointed SOLE AGENTS for the Sale of the celebrated EMPIRE PALE ALES and EMPIRE EXTRA STOUT, and will also act as General Agents from this date.

THE HONGKONG TRADING CO., LTD.
The Hongkong Trading Co., Ltd. has been appointed SOLE AGENTS for the Sale of the celebrated EMPIRE PALE ALES and EMPIRE EXTRA STOUT, and will also act as General Agents from this date.

THE HONGKONG TRADING CO., LTD.
The Hongkong Trading Co., Ltd. has been appointed SOLE AGENTS for the Sale of the celebrated EMPIRE PALE ALES and EMPIRE EXTRA STOUT, and will also act as General Agents from this date.

THE HONGKONG TRADING CO., LTD.
The Hongkong Trading Co., Ltd. has been appointed SOLE AGENTS for the Sale of the celebrated EMPIRE PALE ALES and EMPIRE EXTRA STOUT, and will also act as General Agents from this date.

THE HONGKONG TRADING CO., LTD.
The Hongkong Trading Co., Ltd. has been appointed SOLE AGENTS for the Sale of the celebrated EMPIRE PALE ALES and EMPIRE EXTRA STOUT, and will also act as General Agents from this date.

THE HONGKONG TRADING CO., LTD.
The Hongkong Trading Co., Ltd. has been appointed SOLE AGENTS for the Sale of the celebrated EMPIRE PALE ALES and EMPIRE EXTRA STOUT, and will also act as General Agents from this date.

THE HONGKONG TRADING CO., LTD.
The Hongkong Trading Co., Ltd. has been appointed SOLE AGENTS for the Sale of the celebrated EMPIRE PALE ALES and EMPIRE EXTRA STOUT, and will also act as General Agents from this date.

EXAMPLES OF THE COST OF ASSURANCE TO A MAN AGED 30.
ST. GEORGE'S, payable at death, would cost per quarter at the rate of 15s. for whole of life, (a) 15s. 0d. (b) 15s. 0d. (c) 15s. 0d. (d) 15s. 0d. (e) 15s. 0d. (f) 15s. 0d. (g) 15s. 0d. (h) 15s. 0d. (i) 15s. 0d. (j) 15s. 0d. (k) 15s. 0d. (l) 15s. 0d. (m) 15s. 0d. (n) 15s. 0d. (o) 15s. 0d. (p) 15s. 0d. (q) 15s. 0d. (r) 15s. 0d. (s) 15s. 0d. (t) 15s. 0d. (u) 15s. 0d. (v) 15s. 0d. (w) 15s. 0d. (x) 15s. 0d. (y) 15s. 0d. (z) 15s. 0d.

THE HONGKONG TRADING CO., LTD.
The Hongkong Trading Co., Ltd. has been appointed SOLE AGENTS for the Sale of the celebrated EMPIRE PALE ALES and EMPIRE EXTRA STOUT, and will also act as General Agents from this date.

THE HONGKONG TRADING CO., LTD.
The Hongkong Trading Co., Ltd. has been appointed SOLE AGENTS for the Sale of the celebrated EMPIRE PALE ALES and EMPIRE EXTRA STOUT, and will also act as General Agents from this date.

THE HONGKONG TRADING CO., LTD.
The Hongkong Trading Co., Ltd. has been appointed SOLE AGENTS for the Sale of the celebrated EMPIRE PALE ALES and EMPIRE EXTRA STOUT, and will also act as General Agents from this date.

THE HONGKONG TRADING CO., LTD.
The Hongkong Trading Co., Ltd. has been appointed SOLE AGENTS for the Sale of the celebrated EMPIRE PALE ALES and EMPIRE EXTRA STOUT, and will also act as General Agents from this date.

THE HONGKONG TRADING CO., LTD.
The Hongkong Trading Co., Ltd. has been appointed SOLE AGENTS for the Sale of the celebrated EMPIRE PALE ALES and EMPIRE EXTRA STOUT, and will also act as General Agents from this date.

THE HONGKONG TRADING CO., LTD.
The Hongkong Trading Co., Ltd. has been appointed SOLE AGENTS for the Sale of the celebrated EMPIRE PALE ALES and EMPIRE EXTRA STOUT, and will also act as General Agents from this date.

THE HONGKONG TRADING CO., LTD.
The Hongkong Trading Co., Ltd. has been appointed SOLE AGENTS for the Sale of the celebrated EMPIRE PALE ALES and EMPIRE EXTRA STOUT, and will also act as General Agents from this date.

THE HONGKONG TRADING CO., LTD.
The Hongkong Trading Co., Ltd. has been appointed SOLE AGENTS for the Sale of the celebrated EMPIRE PALE ALES and EMPIRE EXTRA STOUT, and will also act as General Agents from this date.

THE HONGKONG TRADING CO., LTD.
The Hongkong Trading Co., Ltd. has been appointed SOLE AGENTS for the Sale of the celebrated EMPIRE PALE ALES and EMPIRE EXTRA STOUT, and will also act as General Agents from this date.

THE HONGKONG TRADING CO., LTD.
The Hongkong Trading Co., Ltd. has been appointed SOLE AGENTS for the Sale of the celebrated EMPIRE PALE ALES and EMPIRE EXTRA STOUT, and will also act as General Agents from this date.

THE HONGKONG TRADING CO., LTD.
The Hongkong Trading Co., Ltd. has been appointed SOLE AGENTS for the Sale of the celebrated EMPIRE PALE ALES and EMPIRE EXTRA STOUT, and will also act as General Agents from this date.

THE HONGKONG TRADING CO., LTD.
The Hongkong Trading Co., Ltd. has been appointed SOLE AGENTS for the Sale of the celebrated EMPIRE PALE ALES and EMPIRE EXTRA STOUT, and will also act as General Agents from this date.

THE HONGKONG TRADING CO., LTD.
The Hongkong Trading Co., Ltd. has been appointed SOLE AGENTS for the Sale of the celebrated EMPIRE PALE ALES and EMPIRE EXTRA STOUT, and will also act as General Agents from this date.

NEW YORK LIFE INSURANCE COMPANY.
FUND: \$25,915,000
New Business for 1891: \$29,000,000
Heavy Reduction in Rates.
New Plan Life Policy on European Lines in China.
BIRNEY DALRYMPLE & Co., Agents in ARNOLD KARBEEG & Co., Hongkong, 24th March, 1892.

LANE, CRAWFORD & CO.
SEEDS
Orders for FLOWER and VEGETABLE SEEDS are now being booked.

THE HONGKONG TRADING CO., LTD.
The Hongkong Trading Co., Ltd. has been appointed SOLE AGENTS for the Sale of the celebrated EMPIRE PALE ALES and EMPIRE EXTRA STOUT, and will also act as General Agents from this date.

THE HONGKONG TRADING CO., LTD.
The Hongkong Trading Co., Ltd. has been appointed SOLE AGENTS for the Sale of the celebrated EMPIRE PALE ALES and EMPIRE EXTRA STOUT, and will also act as General Agents from this date.

THE HONGKONG TRADING CO., LTD.
The Hongkong Trading Co., Ltd. has been appointed SOLE AGENTS for the Sale of the celebrated EMPIRE PALE ALES and EMPIRE EXTRA STOUT, and will also act as General Agents from this date.

THE HONGKONG TRADING CO., LTD.
The Hongkong Trading Co., Ltd. has been appointed SOLE AGENTS for the Sale of the celebrated EMPIRE PALE ALES and EMPIRE EXTRA STOUT, and will also act as General Agents from this date.

THE HONGKONG TRADING CO., LTD.
The Hongkong Trading Co., Ltd. has been appointed SOLE AGENTS for the Sale of the celebrated EMPIRE PALE ALES and EMPIRE EXTRA STOUT, and will also act as General Agents from this date.

THE HONGKONG TRADING CO., LTD.
The Hongkong Trading Co., Ltd. has been appointed SOLE AGENTS for the Sale of the celebrated EMPIRE PALE ALES and EMPIRE EXTRA STOUT, and will also act as General Agents from this date.

THE HONGKONG TRADING CO., LTD.
The Hongkong Trading Co., Ltd. has been appointed SOLE AGENTS for the Sale of the celebrated EMPIRE PALE ALES and EMPIRE EXTRA STOUT, and will also act as General Agents from this date.

THE HONGKONG TRADING CO., LTD.
The Hongkong Trading Co., Ltd. has been appointed SOLE AGENTS for the Sale of the celebrated EMPIRE PALE ALES and EMPIRE EXTRA STOUT, and will also act as General Agents from this date.

THE HONGKONG TRADING CO., LTD.
The Hongkong Trading Co., Ltd. has been appointed SOLE AGENTS for the Sale of the celebrated EMPIRE PALE ALES and EMPIRE EXTRA STOUT, and will also act as General Agents from this date.

THE HONGKONG TRADING CO., LTD.
The Hongkong Trading Co., Ltd. has been appointed SOLE AGENTS for the Sale of the celebrated EMPIRE PALE ALES and EMPIRE EXTRA STOUT, and will also act as General Agents from this date.

THE HONGKONG TRADING CO., LTD.
The Hongkong Trading Co., Ltd. has been appointed SOLE AGENTS for the Sale of the celebrated EMPIRE PALE ALES and EMPIRE EXTRA STOUT, and will also act as General Agents from this date.

THE HONGKONG TRADING CO., LTD.
The Hongkong Trading Co., Ltd. has been appointed SOLE AGENTS for the Sale of the celebrated EMPIRE PALE ALES and EMPIRE EXTRA STOUT, and will also act as General Agents from this date.

R. J. REMEDIOS.
FOREIGN & COLONIAL STAMP DEALER.
Will be glad to send STAMPS on approval to any address on receipt of satisfactory references.
Is also prepared to purchase and sell STAMPS in Large or Small Quantities for Cash.
AGENTS: WATERS.
Liberal Discount Allowed. (1894)

LANE, CRAWFORD & CO.
SEEDS
Orders for FLOWER and VEGETABLE SEEDS are now being booked.

THE HONGKONG TRADING CO., LTD.
The Hongkong Trading Co., Ltd. has been appointed SOLE AGENTS for the Sale of the celebrated EMPIRE PALE ALES and EMPIRE EXTRA STOUT, and will also act as General Agents from this date.

THE HONGKONG TRADING CO., LTD.
The Hongkong Trading Co., Ltd. has been appointed SOLE AGENTS for the Sale of the celebrated EMPIRE PALE ALES and EMPIRE EXTRA STOUT, and will also act as General Agents from this date.

THE HONGKONG TRADING CO., LTD.
The Hongkong Trading Co., Ltd. has been appointed SOLE AGENTS for the Sale of the celebrated EMPIRE PALE ALES and EMPIRE EXTRA STOUT, and will also act as General Agents from this date.

THE HONGKONG TRADING CO., LTD.
The Hongkong Trading Co., Ltd. has been appointed SOLE AGENTS for the Sale of the celebrated EMPIRE PALE ALES and EMPIRE EXTRA STOUT, and will also act as General Agents from this date.

THE HONGKONG TRADING CO., LTD.
The Hongkong Trading Co., Ltd. has been appointed SOLE AGENTS for the Sale of the celebrated EMPIRE PALE ALES and EMPIRE EXTRA STOUT, and will also act as General Agents from this date.

THE HONGKONG TRADING CO., LTD.
The Hongkong Trading Co., Ltd. has been appointed SOLE AGENTS for the Sale of the celebrated EMPIRE PALE ALES and EMPIRE EXTRA STOUT, and will also act as General Agents from this date.

THE HONGKONG TRADING CO., LTD.
The Hongkong Trading Co., Ltd. has been appointed SOLE AGENTS for the Sale of the celebrated EMPIRE PALE ALES and EMPIRE EXTRA STOUT, and will also act as General Agents from this date.

THE HONGKONG TRADING CO., LTD.
The Hongkong Trading Co., Ltd. has been appointed SOLE AGENTS for the Sale of the celebrated EMPIRE PALE ALES and EMPIRE EXTRA STOUT, and will also act as General Agents from this date.

THE HONGKONG TRADING CO., LTD.
The Hongkong Trading Co., Ltd. has been appointed SOLE AGENTS for the Sale of the celebrated EMPIRE PALE ALES and EMPIRE EXTRA STOUT, and will also act as General Agents from this date.

THE HONGKONG TRADING CO., LTD.
The Hongkong Trading Co., Ltd. has been appointed SOLE AGENTS for the Sale of the celebrated EMPIRE PALE ALES and EMPIRE EXTRA STOUT, and will also act as General Agents from this date.

THE HONGKONG TRADING CO., LTD.
The Hongkong Trading Co., Ltd. has been appointed SOLE AGENTS for the Sale of the celebrated EMPIRE PALE ALES and EMPIRE EXTRA STOUT, and will also act as General Agents from this date.

THE HONGKONG TRADING CO., LTD.
The Hongkong Trading Co., Ltd. has been appointed SOLE AGENTS for the Sale of the celebrated EMPIRE PALE ALES and EMPIRE EXTRA STOUT, and will also act as General Agents from this date.

TAKLEMA COLLECTIBLES.
KORE, MOUL, J. PAN.
THE Undersigned has for SALE a Cargo of TAKLEMA AKA ITI COAL (S.S. Lenzow, which arrived here on the 25th inst. For Particulars as to Price, &c., apply to CHEONG & CO., Agents.
No. 21 & 22, Lee Yee St. East. Hongkong, 11th August, 1892.

GOVERNMENT NOTIFICATION.
BRITISH NORTH BORNEO AND LABUAN.
REVENUE FARMS FOR 1893.
THE Government are prepared to receive TENDERS for the following FARMS for 1893:—
I.—THE EXPORT OPTUM FARM. Including the sole right to import Raw Opium for the purpose of Manufacturing for Export only.
The Farm will be subject to such Rules and Regulations as the Government may from time to time approve.

THE HONGKONG TRADING CO., LTD.
The Hongkong Trading Co., Ltd. has been appointed SOLE AGENTS for the Sale of the celebrated EMPIRE PALE ALES and EMPIRE EXTRA STOUT, and will also act as General Agents from this date.

THE HONGKONG TRADING CO., LTD.
The Hongkong Trading Co., Ltd. has been appointed SOLE AGENTS for the Sale of the celebrated EMPIRE PALE ALES and EMPIRE EXTRA STOUT, and will also act as General Agents from this date.

THE HONGKONG TRADING CO., LTD.
The Hongkong Trading Co., Ltd. has been appointed SOLE AGENTS for the Sale of the celebrated EMPIRE PALE ALES and EMPIRE EXTRA STOUT, and will also act as General Agents from this date.

THE HONGKONG TRADING CO., LTD.
The Hongkong Trading Co., Ltd. has been appointed SOLE AGENTS for the Sale of the celebrated EMPIRE PALE ALES and EMPIRE EXTRA STOUT, and will also act as General Agents from this date.

THE HONGKONG TRADING CO., LTD.
The Hongkong Trading Co., Ltd. has been appointed SOLE AGENTS for the Sale of the celebrated EMPIRE PALE ALES and EMPIRE EXTRA STOUT, and will also act as General Agents from this date.

THE HONGKONG TRADING CO., LTD.
The Hongkong Trading Co., Ltd. has been appointed SOLE AGENTS for the Sale of the celebrated EMPIRE PALE ALES and EMPIRE EXTRA STOUT, and will also act as General Agents from this date.

THE HONGKONG TRADING CO., LTD.
The Hongkong Trading Co., Ltd. has been appointed SOLE AGENTS for the Sale of the celebrated EMPIRE PALE ALES and EMPIRE EXTRA STOUT, and will also act as General Agents from this date.

THE HONGKONG TRADING CO., LTD.
The Hongkong Trading Co., Ltd. has been appointed SOLE AGENTS for the Sale of the celebrated EMPIRE PALE ALES and EMPIRE EXTRA STOUT, and will also act as General Agents from this date.

THE HONGKONG TRADING CO., LTD.
The Hongkong Trading Co., Ltd. has been appointed SOLE AGENTS for the Sale of the celebrated EMPIRE PALE ALES and EMPIRE EXTRA STOUT, and will also act as General Agents from this date.

THE HONGKONG TRADING CO., LTD.
The Hongkong Trading Co., Ltd. has been appointed SOLE AGENTS for the Sale of the celebrated EMPIRE PALE ALES and EMPIRE EXTRA STOUT, and will also act as General Agents from this date.

THE HONGKONG TRADING CO., LTD.
The Hongkong Trading Co., Ltd. has been appointed SOLE AGENTS for the Sale of the celebrated EMPIRE PALE ALES and EMPIRE EXTRA STOUT, and will also act as General Agents from this date.

THE HONGKONG TRADING CO., LTD.
The Hongkong Trading Co., Ltd. has been appointed SOLE AGENTS for the Sale of the celebrated EMPIRE PALE ALES and EMPIRE EXTRA STOUT, and will also act as General Agents from this date.

MAKIN, CRICKSHANK & CO. LIMITED.
CHEMISTS, &c.
TAKARAZUKA MINERAL WATER.
This is a palatable and refreshing Table Water containing eight per cent. more Iron Carbonate than any Water from similar Spas known. It is recommended by the leading Medical men throughout China, Hongkong, and Japan. It makes a wholesome, invigorating, and tonic beverage either by itself or mixed with Claret, Gin, or light wine, invigorating in latitude and debility so common throughout the East during the greater part of the year.

THE HONGKONG TRADING CO., LTD.
The Hongkong Trading Co., Ltd. has been appointed SOLE AGENTS for the Sale of the celebrated EMPIRE PALE ALES and EMPIRE EXTRA STOUT, and will also act as General Agents from this date.

THE HONGKONG TRADING CO., LTD.
The Hongkong Trading Co., Ltd. has been appointed SOLE AGENTS for the Sale of the celebrated EMPIRE PALE ALES and EMPIRE EXTRA STOUT, and will also act as General Agents from this date.

THE HONGKONG TRADING CO., LTD.
The Hongkong Trading Co., Ltd. has been appointed SOLE AGENTS for the Sale of the celebrated EMPIRE PALE ALES and EMPIRE EXTRA STOUT, and will also act as General Agents from this date.

THE HONGKONG TRADING CO., LTD.
The Hongkong Trading Co., Ltd. has been appointed SOLE AGENTS for the Sale of the celebrated EMPIRE PALE ALES and EMPIRE EXTRA STOUT, and will also act as General Agents from this date.

THE HONGKONG TRADING CO., LTD.
The Hongkong Trading Co., Ltd. has been appointed SOLE AGENTS for the Sale of the celebrated EMPIRE PALE ALES and EMPIRE EXTRA STOUT, and will also act as General Agents from this date.

THE HONGKONG TRADING CO., LTD.
The Hongkong Trading Co., Ltd. has been appointed SOLE AGENTS for the Sale of the celebrated EMPIRE PALE ALES and EMPIRE EXTRA STOUT, and will also act as General Agents from this date.

THE HONGKONG TRADING CO., LTD.
The Hongkong Trading Co., Ltd. has been appointed SOLE AGENTS for the Sale of the celebrated EMPIRE PALE ALES and EMPIRE EXTRA STOUT, and will also act as General Agents from this date.

THE HONGKONG TRADING CO., LTD.
The Hongkong Trading Co., Ltd. has been appointed SOLE AGENTS for the Sale of the celebrated EMPIRE PALE ALES and EMPIRE EXTRA STOUT, and will also act as General Agents from this date.

THE HONGKONG TRADING CO., LTD.
The Hongkong Trading Co., Ltd. has been appointed SOLE AGENTS for the Sale of the celebrated EMPIRE PALE ALES and EMPIRE EXTRA STOUT, and will also act as General Agents from this date.

THE HONGKONG TRADING CO., LTD.
The Hongkong Trading Co., Ltd. has been appointed SOLE AGENTS for the Sale of the celebrated EMPIRE PALE ALES and EMPIRE EXTRA STOUT, and will also act as General Agents from this date.

THE HONGKONG TRADING CO., LTD.
The Hongkong Trading Co., Ltd. has been appointed SOLE AGENTS for the Sale of the celebrated EMPIRE PALE ALES and EMPIRE EXTRA STOUT, and will also act as General Agents from this date.

THE HONGKONG TRADING CO., LTD.
The Hongkong Trading Co., Ltd. has been appointed SOLE AGENTS for the Sale of the celebrated EMPIRE PALE ALES and EMPIRE EXTRA STOUT, and will also act as General Agents from this date.

THE HONGKONG TRADING CO., LTD.
The Hongkong Trading Co., Ltd. has been appointed SOLE AGENTS for the Sale of the celebrated EMPIRE PALE ALES and EMPIRE EXTRA STOUT, and will also act as General Agents from this date.

SHIPPING.
ARRIVALS.
Sept. 1, WARRIOR, British ship, 1892, Kitchin, Cardiff via Massacre 1st July, Coal-Order.
Sept. 1, AKA, Danish ship, 692, Revetkov, Hainburg 30th Aug. and Hainburg 31st, General.
Sept. 1, CARMARTHENSHIRE, British steamer, 1776, A. Clark, London 30th July, and Shanghai 30th Aug. General—DOWELL, CARLILL & Co.

THE HONGKONG TRADING CO., LTD.
The Hongkong Trading Co., Ltd. has been appointed SOLE AGENTS for the Sale of the celebrated EMPIRE PALE ALES and EMPIRE EXTRA STOUT, and will also act as General Agents from this date.

THE HONGKONG TRADING CO., LTD.
The Hongkong Trading Co., Ltd. has been appointed SOLE AGENTS for the Sale of the celebrated EMPIRE PALE ALES and EMPIRE EXTRA STOUT, and will also act as General Agents from this date.

THE HONGKONG TRADING CO., LTD.
The Hongkong Trading Co., Ltd. has been appointed SOLE AGENTS for the Sale of the celebrated EMPIRE PALE ALES and EMPIRE EXTRA STOUT, and will also act as General Agents from this date.

THE HONGKONG TRADING CO., LTD.
The Hongkong Trading Co., Ltd. has been appointed SOLE AGENTS for the Sale of the celebrated EMPIRE PALE ALES and EMPIRE EXTRA STOUT, and will also act as General Agents from this date.

THE HONGKONG TRADING CO., LTD.
The Hongkong Trading Co., Ltd. has been appointed SOLE AGENTS for the Sale of the celebrated EMPIRE PALE ALES and EMPIRE EXTRA STOUT, and will also act as General Agents from this date.

THE HONGKONG TRADING CO., LTD.
The Hongkong Trading Co., Ltd. has been appointed SOLE AGENTS for the Sale of the celebrated EMPIRE PALE ALES and EMPIRE EXTRA STOUT, and will also act as General Agents from this date.

THE HONGKONG TRADING CO., LTD.
The Hongkong Trading Co., Ltd. has been appointed SOLE AGENTS for the Sale of the celebrated EMPIRE PALE ALES and EMPIRE EXTRA STOUT, and will also act as General Agents from this date.

THE HONGKONG TRADING CO., LTD.
The Hongkong Trading Co., Ltd. has been appointed SOLE AGENTS for the Sale of the celebrated EMPIRE PALE ALES and EMPIRE EXTRA STOUT, and will also act as General Agents from this date.

THE HONGKONG TRADING CO., LTD.
The Hongkong Trading Co., Ltd. has been appointed SOLE AGENTS for the Sale of the celebrated EMPIRE PALE ALES and EMPIRE EXTRA STOUT, and will also act as General Agents from this date.

THE HONGKONG TRADING CO., LTD.
The Hongkong Trading Co., Ltd. has been appointed SOLE AGENTS for the Sale of the celebrated EMPIRE PALE ALES and EMPIRE EXTRA STOUT, and will also act as General Agents from this date.

THE HONGKONG TRADING CO., LTD.
The Hongkong Trading Co., Ltd. has been appointed SOLE AGENTS for the Sale of the celebrated EMPIRE PALE ALES and EMPIRE EXTRA STOUT, and will also act as General Agents from this date.

THE HONGKONG TRADING CO., LTD.
The Hongkong Trading Co., Ltd. has been appointed SOLE AGENTS for the Sale of the celebrated EMPIRE PALE ALES and EMPIRE EXTRA STOUT, and will also act as General Agents from this date.

THE HONGKONG TRADING CO., LTD.
The Hongkong Trading Co., Ltd. has been appointed SOLE AGENTS for the Sale of the celebrated EMPIRE PALE ALES and EMPIRE EXTRA STOUT, and will also act as General Agents from this date.

THE HONGKONG TRADING CO., LTD.
The Hongkong Trading Co., Ltd. has been appointed SOLE AGENTS for the Sale of the celebrated EMPIRE PALE ALES and EMPIRE EXTRA STOUT, and will also act as General Agents from this date.

THE HONGKONG TRADING CO., LTD.
The Hongkong Trading Co., Ltd. has been appointed SOLE AGENTS for the Sale of the celebrated EMPIRE PALE ALES and EMPIRE EXTRA STOUT, and will also act as General Agents from this date.

THE HONGKONG TRADING CO., LTD.
The Hongkong Trading Co., Ltd. has been appointed SOLE AGENTS for the Sale of the celebrated EMPIRE PALE ALES and EMPIRE EXTRA STOUT, and will also act as General Agents from this date.

THE HONGKONG TRADING CO., LTD.
The Hongkong Trading Co., Ltd. has been appointed SOLE AGENTS for the Sale of the celebrated EMPIRE PALE ALES and EMPIRE EXTRA STOUT, and will also act as General Agents from this date.

THE HONGKONG TRADING CO., LTD.
The Hongkong Trading Co., Ltd. has been appointed SOLE AGENTS for the Sale of the celebrated EMPIRE PALE ALES and EMPIRE EXTRA STOUT, and will also act as General Agents from this date.

THE HONGKONG TRADING CO., LTD.
The Hongkong Trading Co., Ltd. has been appointed SOLE AGENTS for the Sale of the celebrated EMPIRE PALE ALES and EMPIRE EXTRA STOUT, and will also act as General Agents from this date.

THE HONGKONG TRADING CO., LTD.
The Hongkong Trading Co., Ltd. has been appointed SOLE AGENTS for the Sale of the celebrated EMPIRE PALE ALES and EMPIRE EXTRA STOUT, and will also act as General Agents from this date.

THE HONGKONG TRADING CO., LTD.
The Hongkong Trading Co., Ltd. has been appointed SOLE AGENTS for the Sale of the celebrated EMPIRE PALE ALES and EMPIRE EXTRA STOUT, and will also act as General Agents from this date.

THE HONGKONG TRADING CO., LTD.
The Hongkong Trading Co., Ltd. has been appointed SOLE AGENTS for the Sale of the celebrated EMPIRE PALE ALES and EMPIRE EXTRA STOUT, and will also act as General Agents from this date.

THE HONGKONG TRADING CO., LTD.
The Hongkong Trading Co., Ltd. has been appointed SOLE AGENTS for the Sale of the celebrated EMPIRE PALE ALES and EMPIRE EXTRA STOUT, and will also act as General Agents from this date.

THE HONGKONG TRADING CO., LTD.
The Hongkong Trading Co., Ltd. has been appointed SOLE AGENTS for the Sale of the celebrated EMPIRE PALE ALES and EMPIRE EXTRA STOUT, and will also act as General Agents from this date.

THE HONGKONG TRADING CO., LTD.
The Hongkong Trading Co., Ltd. has been appointed SOLE AGENTS for the Sale of the celebrated EMPIRE PALE ALES and EMPIRE EXTRA STOUT, and will also act as General Agents from this date.

THE HONGKONG TRADING CO., LTD.
The Hongkong Trading Co., Ltd. has been appointed SOLE AGENTS for the Sale of the celebrated EMPIRE PALE ALES and EMPIRE EXTRA STOUT, and will also act as General Agents from this date.

THE HONGKONG TRADING CO., LTD.
The Hongkong Trading Co., Ltd. has been appointed SOLE AGENTS for the Sale of the celebrated EMPIRE PALE ALES and EMPIRE EXTRA STOUT, and will also act as General Agents from this date.

I think you would feel as I do

[illegible][illegible][illegible]

MARKET PRICES.—2ND SEPTEMBER 1894
The Prices are given in Dollar Cents.

[illegible][illegible]